

從 IRS 到講壇：誰來決定教會要說什麼？

—楊洋牧師

美國國稅局（IRS）最近宣布，教會若在敬拜中出於信仰立場提及候選人，不會被視為違法干預選舉，也不會因此失去免稅資格。這代表政府不再以法律限制講壇的言論，是值得肯定的。畢竟講壇的權柄來自神，而非人。然而，法律放寬也應當讓教會有所警惕：

第一，教會不是政治團體，而是屬天的群體。主耶穌說：「我的國不屬這世界。」（約 18:36）保羅也提醒我們是「在天上的國民」（腓 3:20）。我們固然活在地球上，也關心國家，但最終忠誠屬於萬王之王。若教會高舉的是人不是基督，講壇傳的是政見而非福音，那麼這樣的聚集就已經失焦。有一種潛在的危險是，「假教會」可能被興起，其核心是政治立場的認同，而非基督的十字架。人們聚集，只是為了尋求一致意見。這樣的群體，也許有教會的外貌，卻沒有福音的生命。

第二，信徒有責任在世界中為義發聲。耶穌說：「你們是世上的鹽…是世上的光」（太 5:13-14）；彌迦也說：「行公義、好憐憫、存謙卑的心與神同行」（彌 6:8）。我們不能逃避公共事務，也不該將信仰局限在教堂之內。基督徒參與公共領域本是正當的，但必須以敬畏神的態度行事，見證公義聖潔的主，而不是被世俗價值牽著走。

第三，講壇的信息必須以基督為中心。保羅說：「我曾定了主意，在你們中間不知道別的，只知道耶穌基督並他釘十字架。」（林前 2:2）他也囑咐提摩太：「務要傳道，無論得時不得時。」（提後 4:2）講壇不是為人的意見開聲，而是為神的道發聲。即使有談論的自由，教會也該自問：我們是否仍忠於所託？我們是在傳揚基督，還是在高舉人的聲音？

願我們在享有言論自由的同時，也更加謹慎地使用這自由，只傳講使人得救的真理。讓講壇不失其光輝，讓教會不失其身份，讓主的名得著榮耀。

From the IRS to the Pulpit: Who Decides What the Church Should Say?

By Pastor Bobby Young

The Internal Revenue Service (IRS) recently announced that if a church mentions political candidates during worship from a position of faith, it will not be considered illegal electioneering, nor will the church lose its tax-exempt status. This indicates that the government will no longer restrict the pulpit through legal means—a development that is certainly commendable. After all, the authority of the pulpit comes from God, not from man. Nevertheless, this legal loosening should also prompt the church to remain vigilant:

First, the church is not a political organization but a heavenly community. Jesus said, “My kingdom is not of this world” (John 18:36), and Paul reminds us that “our citizenship is in heaven” (Philippians 3:20). Though we live on earth and care about our nation, our ultimate allegiance belongs to the King of kings. If what the church exalts is man rather than Christ, and what the pulpit proclaims is political opinion rather than the gospel, then such gatherings have already lost their focus. There is a potential danger that “false churches” may arise—communities whose core identity lies in political alignment rather than in the cross of Christ. People gather not to worship the Lord, but merely to seek agreement in opinion. These groups may retain the appearance of a church, yet lack the life of the gospel.

Second, believers have a responsibility to speak up for righteousness in the world. Jesus said, “You are the salt of the earth… You are the light of the world” (Matthew 5:13-14), and Micah also declared, “To act justly and to love mercy and to walk humbly with your God” (Micah 6:8). We cannot avoid public matters, nor should we confine our faith within the walls of the church. It is right for Christians to engage in the public square, but we must do so with reverence for God—bearing witness to the holy and righteous Lord, not being led by secular values.

Third, the message of the pulpit must be centered on Christ. Paul said, “I decided to know nothing among you except Jesus Christ and him crucified” (1 Corinthians 2:2), and he also instructed Timothy, “Preach the word; be ready in season and out of season” (2 Timothy 4:2). The pulpit is not a platform for human opinion but a vessel for the Word of God. Even if we are given the freedom to speak on political matters, the church must ask itself: Are we still faithful to what has been entrusted to us? Are we proclaiming Christ—or are we exalting the voice of man?

May we, while enjoying freedom of speech, be all the more cautious in how we use it—preaching only the truth that leads to salvation. May the pulpit not lose its radiance, may the church not lose its identity, and may the name of the Lord be glorified through our message.

辛城教會美聖堂

Cincinnati Chinese Church at Mason

牧會傳道人: 楊洋, 劉江華, Simon Boenaidi, 陸子舟

Ministers: Bobby Young, Brian Liu, Simon Boenaidi, Corey Bourassa

每週聚會時間表 Service/ Meeting Schedule

主日聚會	Sunday Service	
中、英文崇拜	Chinese/English Worship	10:45 am
成人主日學	Chinese Adult Sunday School	9:30 am
兒童主日學	Children’s Sunday School	10:45 am
查經/聚會	Bible Study/Fellowship Meeting	負責人
週一	姊妹查經晚上 7:30 線上	孟瑄
週一	雙龍餐館查經晚上 10:30 實體	王孟斌
週二	姊妹查經早上 10:00 實體	胡曉杰
週四	福樂團契早上 9:30 在美聖堂與線上聚會查經	李翠英
週四	姊妹查經早上 9:30 線上	賴姬吟
週五	美聖堂成人查經晚上 7:30	劉江華
週五	兒童 AWANA 晚上 7:30 在美聖堂	吳德華
週五	UC 校園團契晚上 7:30 在 Peoples Church	暫缺
週五	Miami 校園團契晚上 6:50 實體	唐慧瑩
週五	青少年 Youth Group 晚上 7:30 在美聖堂	Simon Boenaidi
週六	弟兄團契每月第四個週六中午 12:30 在美聖堂	張東升
週六	姊妹團契每月第二個週六英文聚會在美聖堂	趙秋明
週六	姊妹團契每月第四個週六中文聚會在美聖堂	
禱告會	Prayer Meeting	負責人
全教會	每月最後一個週三晚上 7:30 線上	楊洋
美聖堂	每月第一個週三晚上 8:00 在美聖堂	顧正朝
鐵塔村	每月第一個週六	梁梅
溪樹鄉	每月第一個週二	方寧
三塔院	每月一次時間地點當月決定	閻昉
喜樂山	每月一次時間地點當月決定	向麗
得魚灣	每月一次時間地點當月決定	劉鶴軒
基督人	每月第二個週六晚上 8:30 線上	陳仕錕
葡萄園	每月愛宴後在美聖堂	劉關省
香柏木	每月愛宴後在美聖堂	李會平

主日崇拜，備有耳機英語翻譯。早上 9:30 開始提供兒童、嬰幼兒看顧以及 10:30 開始青少年聚會。Sunday Mandarin Worship Service has English translations by earphones. Starting at 9:30 AM, we provide K-6th grades Children Gospel Group with Nursery and Youth Worship Service (English) at 10:30 AM.

2025 年辛城教會主題：聖靈引導，見證福音

2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel

本堂 Compton: 1393 Compton Rd. Mt. Healthy OH 45231

Tel: (513) 931-2381

美聖堂 Mason: 766 Reading Road, Mason, OH 45040

Tel: (513) 398-1234

網址 CCC Website: <https://www.cincinnati-chinesechurch.com>

APP: Cincinnati Chinese Church 辛城教會

辛城教會美聖堂主日崇拜

CCC Mason Sunday Service

07/27/2025

敬拜詩歌
Worship Hymns

李會平
Huiping Li

信息
Message
順服聖靈引導的宣教
Obedience to Spirit-led Missions
徒 Acts 15:36-16:10

蘇欣弘長老
Elder Paul Su

宣教士分享
Missionary Sharing

曾姐妹
ST

趙秋明
Amy Zhao

歡迎與報告
Welcome & Announcement

盧榮典
Ron Lu

祝禱
Benediction

蘇欣弘長老
Elder Paul Su

金句：夜間有異象現與保羅。有一個馬其頓人站着求他說：「請你過到馬其頓來幫助我們。」(徒 16:9)

Key Verse: And a vision appeared to Paul in the night: a man of Macedonia was standing there, urging him and saying, “Come over to Macedonia and help us.” (Acts 16:9)

司琴: 胡亞舟
Pianist: Joseph Hu

敬拜團: 黃曉晴、盧榮典、章萍萍、婁虹

Worship Team: Gene Huang, Ron Lu, Pingping Zhang, Hong Lou

影音同工: 馬知行, 林曦
AV Workers: Zhixing Ma, Sean Lin

翻譯: 林淑美
Interpreter: Shumay Lin

招待: 吳雪梅, 鮮燕
Ushers: May Wu, Yan Xian

報告事項

六月奉獻	\$79,215.76
六月支出	\$44,112.20
六月結算	\$35,103.56
2025 年盈虧	\$52,716.49

- 2025 教會主題：聖靈引導，見證福音。
- 主日守望禱告：主日上午 8:30 分，在 13 號課室，請來同心禱告。
- 道歉聲明：因牧長團的疏忽，6 月 8 日主日週報中所刊登的姊妹團契討論主題之一，原本是為了從聖經教導出發，探討相關的時事議題，但卻無意間造成了一些誤解與不安。對因此感到困擾的弟兄姊妹，我們誠心致上歉意。我們會引以為戒，在未來的報告與溝通中更加謹慎。
- 全教會聯合禱告會：7/30 週三晚上 7:30 在線上舉行 Zoom: 5133981234，密碼：1234。禱告是基督徒成長的養分，歡迎弟兄姐妹參與，一起經歷神。
- 美聖堂禱告會：8/6 週三晚 8 點在美聖堂舉行，請小組長務必參加。
- 福樂團契：8/7 週四上午 9:30 分在美聖堂舉行，講員：楊洋牧師，備有午餐。歡迎邀請朋友們參加。
- 德州賑災：德州洪災，若有感動捐獻和幫助的，請到 <https://www.samaritanspurse.org/> 願神立即的幫助臨到所有受影響的人，也安慰失去家人的人。
- 美聖堂暑期成人主日學：已開始，共 7 週，早上 9:30 在美聖堂上課。課程有：以斯帖記，如何帶領小組查經及基督生平（繼續課程）。報名鏈接：<https://forms.gle/5JtFWGNCvrZG7rUx8> 歡迎大家都來上課，裝備自己。

代禱事項

2025 八月份主日證道講員安排

日期	本 堂	美聖堂
8/03	Boenaidi 傳道	劉江華 牧師
8/10	楊 洋 牧師	詹生和 長老
8/17	劉家揚 長老	方冠傑 牧師
8/24	方冠傑 牧師	劉江華 牧師
8/31	劉江華 牧師	楊 洋 牧師

- 為暑期音樂劇禱告，給服事的同工有足夠的體力耐心愛心和從神來的智慧，孩子們順服、快樂的排練，知道這不是表演，是在敬拜神，將最好的獻給神。
- 感謝神我們有 7 位弟兄姐妹願意裝備自己，參加三福培訓課程。請為學員們有好的記憶力，有毅力堅持到底，及探訪經歷神代禱。
- 為 2025 泰短宣隊的隊員在那裡的適應、身體的健康，合一的服事，靈命成長，經歷神與他們同在！
- 為我們下一代的孩子們禱告，和神有親密的關係，渴慕神的話，不受世界影響，有團契、敬拜的生活。

Announcements

June Offering	\$79,215.76
June Expenses	\$44,112.20
June Balance	\$35,103.56
Year-to-Date Balance	\$52,716.49

- 2025 CCC Theme: The Holy Spirit Guides Us to Witness the Gospel.
- Sunday Prayer: 8:30 AM in classroom #13. Please join us to lift up our church in prayer.
- Apology Statement: Due to the oversight by the EM team, one of the discussion topics for the Sisters' Fellowship published in the June 8 Sunday bulletin --though intended to understand Scriptural teachings and relevant current events --unintentionally caused misunderstanding and unease. We sincerely apologize to any brothers and sisters who were troubled. We will take this as to be more careful in future announcements and communications.
- CCC Joint Prayer Meeting: Wed., 7/30, 7:30pm via Zoom: 513981234, PW: 1234. Brothers and sisters, come and pray to experience God together because prayer is the nutrient for spiritual growth.
- Mason Prayer Meeting: Wed., 8/6, 8pm at Mason church; small group leaders must attend.
- Blessing Fellowship: Thur., 8/7, 9:30am at Mason Church; Speaker: Pastor Bobby Young, with lunch provided. Feel free to invite friends to attend.
- Texas Flood Relief: Due to the recent flooding in Texas, if you feel led to give and help, please visit <https://www.samaritanspurse.org/>. May God's immediate help reach all those affected and bring comfort to those who have lost loved ones.
- Mason Church Summer Adult Sunday School: 9:30am, 7 weeks at Mason Church, classes are: the Book of Esther, How to Lead the Small Group Bible Study, Christ's Life-continued class. Please register at <https://forms.gle/5JtFWGNCvrZG7rUx8> to be equipped by God's Word.

Prayer Requests

Sunday Speakers in August 2025

Date	Compton	Mason
8/03	Minister Boenaidi	Pastor Brian Liu
8/10	Pastor Bobby Young	Elder Shenghe Zhan
8/17	Elder Chia-Yang Liu	Pastor KC Fang
8/24	Pastor KC Fang	Pastor Brian Liu
8/31	Pastor Brian Liu	Pastor Bobby Young

- Pray for the children's musical. May God grant the serving team to have love, patience, strength and wisdom to serve kids who will obey, practice gladly, and know their practice is an act of worshiping God instead of performance by giving God their best.
- Thank God for the 7 brothers and sisters who have willingly joined the EE training class. Pray that they have good memory to recite the teaching materials, have perseverance for the class, and experience God during the visitations.
- Pray for the members of 2025 Thailand STM---For the members' adaptation, good health, united service, spiritual growth, and experience that God is with them!
- Pray for the next generation to be near to God, thirst for God's words, not to be influenced by the world, to have fellowship in Christ, and live a life of worship.